

Republika Slovenija - Sodba Vrhovnega sodi??a , 21 November 2012, I Up 509/2012

Country of Decision:

Slovenia

Country of Applicant:

Serbia

Date of Decision:

21-11-2012

Citation:

I Up 509/2012

Court Name:

Vrhovno sodi??e Republike Slovenije

Keywords:

Diskriminacija

Ne?love?ko ali poni?evalno ravnanje ali kaznovanje

Pospe?eni postopek

Pripadnost dolo?eni dru?beni skupini

Relevant Legislative Provisions:

International Law

International Law > [1951 Refugee Convention](#) [1]International Law > [1951 Refugee Convention](#) [1] > [Art 33](#) [2]Council of Europe Instruments > [EN - Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms](#) [3]

Council of Europe Instruments

European Union Law > [EN - Asylum Procedures Directive, Council Directive 2005/85/EC of 1 December 2005](#) [4]European Union Law > [EN - Charter of Fundamental Rights of the European Union](#) [5]

Headnote:

To?nika nista pripadnika posebne dru?bene skupine v smislu Konvencije o statusu beguncev, saj niti iz njihovih navedb niti iz splo?no znanih informacij ne izhaja, da Republika Srbija svoje dr?avljanke, ki izhajajo iz Kosova, ?teje za posebno skupino s specifi?nimi lastnostmi oziroma

karakteristikami.

Iz sodne prakse ES?P v zvezi s 3. ?lenom EK?P in odlo?be Ustavnega sodi??a Up-96/09, na katero se sklicuje sodi??e prve stopnje, po presoji Vrhovnega sodi??a ne izhaja, da predstavlja minimalna socialno-ekonomska za??ita posameznika, ki je odvisen od dr?avne pomo?i, kr?itev dostojanstva in razlog za priznanje subsidiarne za??ite. Slabe socialno-ekonomske razmere, v katerih ?ivi prete?en del prebivalstva posamezne dr?ave prav tako ne predstavljajo razlogov za priznanje subsidiarne za??ite.

Facts:

To?nika (mati in sin), dr?avljana Srbije, sta v Republiki Sloveniji zaprosila za mednarodno za??ito iz razloga, da sta se morala zaradi vojne izseliti iz Kosova in sta bila nato prisiljena v slabih ?ivljenjskih razmerah ?iveti v begunskih tabori??ih in drugih zasilnih nastanitvah v Srbiji, pri ?emer sta bila kot pri?leka iz Kosova ?rtvi diskriminacije. Ministrstvo za notranje zadeve (MNZ) je njuno pro?njo zavrnilo v pospe?enem postopku.

Sodi??e prve stopnje meni, da je ocena MNZ, da to?nika ne izpolnjujeta pogojev za priznanje begunca, zadostna, nepravilna pa je odlo?itev glede zavrnitve pro?nje za subsidiarno za??ito, saj bi moralo MNZ glede tega pogoja odlo?iti v rednem, na pa v pospe?enem postopku. Pogoj »o?itne neutemeljenosti pro?nje« ni izpolnjen, MNZ bi moralo z vidika sodne prakse Ustavnega sodi??a Republike Slovenije in ES?P ugotoviti, kak?no je stanje v zbirnih centrih notranje razseljenih oseb v Srbiji, z vidika varne vrnitve to?nikov v smislu 3. ?lena EK?P.

MNZ se je zoper prvostopenjsko sodbo prito?ilo.

Decision & Reasoning:

Po mnenju Vrhovnega sodi??a je prito?ba utemeljena. V obravnavanem primeru je bilo tudi po presoji Vrhovnega sodi??a o pro?nji to?nikov mogo?e odlo?ati v pospe?enem postopku, ?e na podlagi podatkov oziroma izjave, ki sta jo podala prosilca za mednarodno za??ito.

Povod za zapustitev Srbije po presoji Vrhovnega sodi??a ni dejstvo, da to?nika izhajata iz Kosova, temve? so to ekonomski razlogi. To?nika nista pripadnika posebne dru?bene skupine v smislu Konvencije o statusu beguncev, saj niti iz njunih navedb niti iz splo?no znanih informacij ne izhaja, da Republika Srbija svoje dr?avljane, ki izhajajo iz Kosova, ?teje za posebno skupino s specifi?nimi lastnostmi oziroma karakteristikami. Kot izhaja iz Priro?nika UNHCR, Genova 1992, (79. to?ka) pripadnost posebni dru?beni skupini sama po sebi tudi ne opravi?uje pro?nje za begunski status, saj morajo obstajati posebne okoli??ine, ko je pripadnost posebni dru?beni skupini lahko utemeljen razlog za preganjanje.

Po presoji Vrhovnega sodi??a je pravilno tudi stali??e MNZ, da je o?itno, da to?nika ne izpolnjujeta pogojev za subsidiarno obliko mednarodne za??ite. Okoli??ine za priznanje subsidiarne za??ite ne izhajajo niti iz splo?no znanih informacij o Srbiji niti iz zatrditev to?nikov. Republika Srbija je sicer res ena izmed s priseljenci iz nekdanje Jugoslavije najbolj obremenjenih evropskih dr?av, vendar iz splo?no znanih informacij ne izhaja, da so priseljenci diskriminirani, ali da ?ivijo v poni?ujo?ih razmerah, ki predstavljajo kr?itev 3. ?lena EK?P. Kot izhaja iz Priro?nika UNHCR (to?ke 62, 63 in 64) gospodarske razmere v posamezni dr?avi, s katerimi je soo?ena ve?ina prebivalcev posamezne dr?ave, niso razlog za priznanje begunskega statusa.

Iz sodne prakse ES?P v zvezi s 3. ?lenom EK?P in odlo?be Ustavnega sodi??a Up-96/09, na

katero se sklicuje sodi??e prve stopnje, po presoji Vrhovnega sodi??a ne izhaja, da predstavlja minimalna socialno-ekonomska za??ita posameznika, ki je odvisen od dr?avne pomo?i, kr?itev dostojanstva in razlog za priznanje subsidiarne za??ite. Judikatura Ustavnega sodi??a RS in ES?P tudi ne daje podlage za zaklju?ek, da predstavljajo slabe socialno-ekonomske razmere, v katerih ?ivi prete?en del prebivalstva posamezne dr?ave, razlog za priznanje subsidiarne za??ite.

Outcome:

Vrhovno sodi??e je prito?bi ugodilo in izpodbijano sodbo spremenilo tako, da se to?ba zavrne.

Attachment(s):



[509 2012.pdf](#)[6]

National / Other Legislative Provisions:

[Slovenia - Zakon o mednarodni za??iti \(ZMZ\) \(International Protection Act\) - Art 55](#) [7]

[Slovenia - Zakon o mednarodni za??iti \(ZMZ\) \(International Protection Act\)](#) [8]

Links:

[1] <http://www.asylumlawdatabase.eu/en/content/1951-refugee-convention>

[2] <http://www.asylumlawdatabase.eu/en/content/1951-refugee-convention#33>

[3] <http://www.asylumlawdatabase.eu/en/content/en-european-convention-protection-human-rights-and-fundamental-freedoms-echr>

[4] <http://www.asylumlawdatabase.eu/en/content/asylum-procedures-directive>

[5] <https://m.asylumlawdatabase.eu/node/453>

[6] <https://m.asylumlawdatabase.eu/sites/default/files/aldfiles/509%202012.pdf>

[7] <https://m.asylumlawdatabase.eu/sl/taxonomy/term/4419>

[8] <https://m.asylumlawdatabase.eu/sl/taxonomy/term/4417>